ECG
MY WAY OF HOME

BD 34

CZ **BEZDOTYKOVÝ DÁVKOVAČ**
NÁVOD K OBSLUZE

SK **BEZDOTYKOVÝ DÁVKOVAČ**
NÁVOD NA OBSLUHU

PL **DOZOWNIK BEZDOTYKOWY**
INSTRUKCJA OBSŁUGI

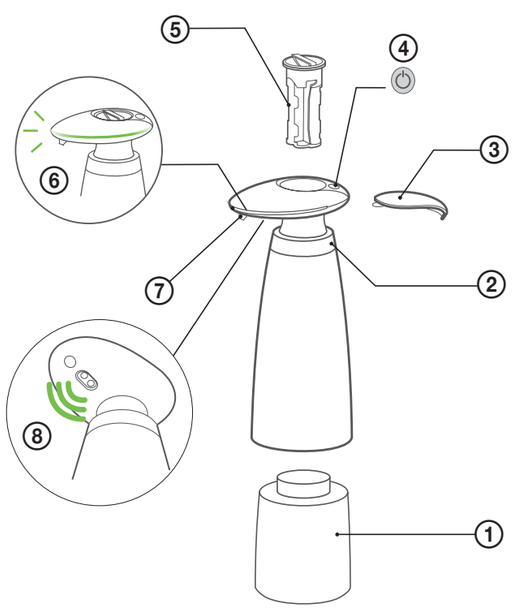
HU **ÉRINTÉS NÉLKÜLI ADAGOLÓ**
HASZNÁLATI UTMUTATÓ

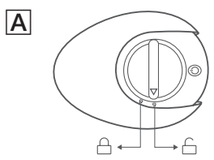
DE **BERÜHRUNGSLOSER SEIFENSPENDER**
BEDIENUNGSANLEITUNG

GB **TOUCH FREE DISPENSER**
INSTRUCTION MANUAL

▪ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně prečítejte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložený k přístroji. ▪ Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ▪ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ▪ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ▪ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ▪ Always read the safetyfuse instructions carefully before using your appliance for the first time. The user´s manual must be always included.

POPIS / POPIS / OPIS / A KÉSZÜLÉK RÉSZEI / BESCHREIBUNG / DESCRIPTION





BEZPEČNOSTNÍ POKYNY CZ

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Při používání by měla být vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

• Dávkovač mýdla je určen pouze pro použití v domácnosti. • Neponořujte přístroj do vody! • Vadný výrobek se nepokoušejte sami opravit. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisu! Nedemontujte ochranné kryty. • Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření a nestavte jej do blízkosti topných zařízení nebo vznětlivých a výbušných látek či k přímému ohni. • Nepoužívejte v prašném prostředí. • Nikdy nezasouvejte prsty či jiné předměty do otvorů, ani je nezakrývejte. Hrozí nebezpečí poškození výrobku. • Na přístroj nestoupejte apod. • Nevystavujte dávkovač mýdla nárazům, otřesům a neupouštějte ho na zem. • Používejte přístroj pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto zařízení. • Tekutiny do dávkovače doplňujte před vložením baterií, zabráníte samovolnému dávkování. • Dbejte pozornosti, pokud s přístrojem manipulují děti, aby nedošlo k vnitřnímu užití tekutiny, doplněné do přístroje (např. vniknutí do očí či úst). V takovém případě postižené místo vypláchněte vodou a pro jistotu kontaktujte lékaře. • Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát. • Děti si nesmějí hrát s obalovým materiálem. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky. Nebezpečí udušení.

Poznámka:
Přístroj není vhodný pro pěnová mýdla, mýdla s peelingem či desinfekční prostředky. V přístroji nepoužívejte nabíjecí baterie.

POPIS

1. Zásobník na tekuté mýdlo
2. Tělo dávkovače
3. Kryt na baterie
4. Tlačítko zapnutí/vypnutí a nastavení dávky
5. Zásobník na baterie
6. LED indikátor
7. Tryska
8. Snímací sensor

NAPLNĚNÍ DÁVKOVAČE

Dvakrát pootočte zásobníkem ① po směru hodinových ručiček a vyšroubujte jej. Naplňte jej tekutým mýdlem a opatrně zašroubujte zpět. **Pozor:** zásobník nepřeplňujte, zároveň jej naplňte alespoň do ¼ objemu.

VÝMĚNA BATERIÍ (VIZ OBR. A)

Sundejte kryt ③, pootočte zásobníkem baterií ⑤ do polohy 🔓 „odemčeno“ a vyjměte jej. Do zásobníku vložte 4 ks AAA baterie (nejsou součástí balení). Dodržujte Správnou polaritu baterií +/- dle značek na zásobníku.
Zásobník vraťte zpět a pootočením do polohy 🔒 „uzamčeno“ zajistěte.

POZNÁMKA: Nedostatečná kapacita baterií je indikována přerušovaným blikáním LED indikátoru ⑥ červenou barvou.

- Vybité baterie vyměňujte vždy všechny najednou.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie z něj vyndejte.
- Kontakty přístroje udržujte v čistotě. Vybité baterie nenechávejte v přístroji. Vyjměte je a zlikvidujte.

POZOR: Baterie udržujte mimo dosah dětí. Dojde-li ke spolknutí baterie, nebo pokud z akumulátoru vyteče kapalina, zabraňte styku s očima, sliznicemi a pokožkou a rovněž vdechování výparu. Postiženou oblast je třeba ihned opláchnout velkým množstvím čisté vody. V každém případě se obraťte na lékaře.

UPOZORNĚNÍ: Před každým doplněním mýdla nebo výměnou baterie přístroj vyjměte.

ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE A NASTAVENÍ DÁVKY MÝDLA VIZ TLAČÍTKO ④

Zapnutí – zmáčkněte tlačítko cca na 3 vteřiny – 1× problikne zelená dioda
Vypnutí – zmáčkněte tlačítko cca na 3 vteřiny – 1× problikne červená dioda

Nastavení dávky

Po zapnutí přístroje každým dalším krátkým zmáčknutím tlačítka změníte dávku.
Po zmáčknutí zelená dioda problikne 1× – malá dávka cca 1 ml
Po zmáčknutí zelená dioda problikne 2× – střední dávka cca 2 ml
Po zmáčknutí zelená dioda problikne 3× – velká dávka cca 3 ml (tovární nastavení)
Po instalaci baterií a nastavení velikosti dávky vraťte kryt ③ zpět.

Vložte ruce pod trysku. Dávkovač Vám díky snímacímu sensoru pohybu poskytne nastavenou dávku mýdla.

UPOZORNĚNÍ: Při prvním použití je zapotřebí několikrát dávkovač mýdla aktivovat pomocí snímacího sensoru, než se mýdlo nasaje do mechanismu.

ČIŠTĚNÍ

Dávkovač mýdla pravidelně čistěte. Zabráníte tím možnému zaschnutí mýdla a ucpání mechanismu a trysky dávkovače. Nádobku vyprázdněte a pečlivě vypláchněte. Naplňte ji čistou vodou. Nastavte nejvyšší stupeň dávkování a opakovaným spuštěním dávkovač propláchněte. Proces opakujte, dokud nevyprázdníte celou nádržkou s čistou vodou.
Mírně navlhčeným hadříkem v čisté vodě očistěte vnější povrch dávkovače i trysku. Nepoužívejte abrazivní prostředky (houbičky s hrubým povrchem nebo drátěnky) ani agresivní chemikálie.
Přístroj neponořujte do vody.
Před uložením nechte přístroj důkladně vyschnout.

TECHNICKÁ DATA

Objem zásobníku na mýdlo 350 ml
4× 1,5 V baterie rozměr AAA (není součástí balení)

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balicí papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)
Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách www.ecg-electro.eu.
Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY SK

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

Pri používaní by sa mali vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

• Dávkovač mydla je určený iba na použitie v domácnosti. • Neponárajte prístroj do vody! • Chybný výrobok sa nepokúšajte sami opraviť. Všetky opravy zverte autorizovanému servisu! Nedemontujte ochranné kryty. • Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému žiareniu a neumiestňujte ho do blízkosti vyhrievacích zariadení alebo zápalných a výbušných látok či k priamemu ohňu. • Nepoužívajte v prašnom prostredí. • Nikdy nezasúvajte prsty či iné predmety do otvorov, ani ich nezakrývajte. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia výrobku. • Na prístroj nestúpajte a pod. • Nevystavujte dávkovač mydla nárazom, otrasom a zabráňte jeho pádu na zem. • Používajte prístroj iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto zariadenia. • Tekutiny do dávkovača doplňujte pred vložením batérií, zabránite samovoľnému dávkovaniu • Dbajte na pozornosť, ak s prístrojom manipulujú deti, aby nedošlo k vnútornému užitiu tekutiny doplnenej do prístroja (napr. vniknutie do očí alebo úst). V takom prípade postihnuté miesto vypláchnite vodou a pre istotu kontaktujte lekára. • Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, ak nebudú pod dozorom alebo ak neboli inštruované z hľadiska použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať. • Deti sa nesmú hrať s obalovým materiálom. Nenechajte deti hrať sa s plastovými vreckami. Nebezpečenstvo udusenia.

Poznámka:
Prístroj nie je vhodný na penové mydlá, mydlá s peelingom či dezinfekčné prostriedky. V prístroji nepoužívajte nabíjacie batérie.

POPIS

1. Zásobník na tekuté mydlo
2. Telo dávkovača
3. Kryt na batérie
4. Tlačidlo zapnutia/vypnutia a nastavenia dávky
5. Zásobník na batérie
6. LED indikátor
7. Dýza
8. Snímací senzor

NAPLNENIE DÁVKOVAČA

Dvakrát pootočte zásobníkom ① v smere hodinových ručičiek a vyskrutkujte ho. Naplňte ho tekutým mydlom a opatrne zaskrutkujte späť. **Pozor:** zásobník nepreplňujte, zároveň ho naplňte aspoň do ¼ objemu.

VÝMENA BATÉRIÍ (POZRITE OBR. A)

Zložte kryt ③, pootočte zásobníkom batérií ⑤ do polohy 🔓 „odomknuté“ a vyberte ho. Do zásobníka vložte 4 ks AAA batérie (nie sú súčasťou balenia). Dodržujte správnu polaritu batérií +/– podľa značiek na zásobníku.
Zásobník vráťte späť a pootočením do polohy 🔒 „uzamknuté“ zaistite.

POZNÁMKA: Nedostatočná kapacita batérií je indikovaná prerušovaným blikaním LED indikátora ⑥ červenou farbou.

- Vybité batérie vymieňajte vždy všetky naraz.
- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, batérie z neho vyberte.
- Kontakty prístroja udržujte v čistote. Vybité batérie nenechávajte v prístroji. Vyberte ich a zlikvidujte.

POZOR: Batérie udržujte mimo dosahu detí. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, alebo ak z akumulátora vytečie kvapalina, zabráňte styku s očami, sliznicami a pokožkou a takisto vdychovaniu výparu. Postihnutú oblasť treba ihneď opláchnuť veľkým množstvom čistej vody. V každom prípade sa obráťte na lekára.

UPOZORNENIE: Pred každým doplnením mydla alebo výmenou batérie prístroj vyberte.

PRE ZAPNUTIE PRÍSTROJA A NASTAVENIE DÁVKY MYDLA POZRITE TLAČIDLO ④

Zapnutie – stlačte tlačidlo cca na 3 sekundy – 1× preblikne zelená dióda
Vypnutie – stlačte tlačidlo cca na 3 sekundy – 1× preblikne červená dióda

Nastavenie dávky

Po zapnutí prístroja každým ďalším krátkym stlačením tlačidla zmeníte dávku.
Po stlačení zelená dióda preblikne 1× – malá dávka cca 1 ml
Po stlačení zelená dióda preblikne 2× – stredná dávka cca 2 ml
Po stlačení zelená dióda preblikne 3× – veľká dávka cca 3 ml (továrenské nastavenie)
Po inštalácii batérií a nastavení veľkosti dávky vráťte kryt ③ späť.

Vložte ruky pod dýzu. Dávkovač vám vďaka snímaciemu senzoru pohybu poskytne nastavenú dávku mydla.

UPOZORNENIE: Pri prvom použití je potrebné niekoľkokrát dávkovač mydla aktivovať pomocou snímacieho senzora, než sa mydlo nasaje do mechanizmu.

ČISTENIE

Dávkovač mydla pravidelne čistite. Zabránite tým možnému zaschnutiu mydla a upchaniu mechanizmu a dýzy dávkovača. Nádobku vyprázdnite a starostlivo vypláchnite. Naplňte ju čistou vodou. Nastavte najvyšší stupeň dávkovania a opakovaným spustením dávkovač prepláchnite. Proces opakujte, kým nevyprázdnite celú nádržku s čistou vodou.
Mierne navlhčenou handričkou v čistej vode očistite vonkajší povrch dávkovača aj dýzu. Nepoužívajte abrazívne prostriedky (hubky s hrubým povrchom alebo drôtenky) ani agresívne chemikálie. Prístroj neponárajte do vody.
Pred uložením nechajte prístroj dôkladne vyschnúť.

TECHNICKÉ DÁTA

Objem zásobníka na mydlo 350 ml
4× 1,5 V batéria rozmer AAA (nie je súčasťou balenia)

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)
Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.

08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg-electro.eu.
Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PL

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

Uwaga: Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w trakcie transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

Korzystając z urządzenia, należy pamiętać o podstawowych zasadach, między innymi:

• Dozownik przeznaczony jest do użytku domowego. • Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie! • Nie wolno próbować samemu naprawiać uszkodzonego urządzenia. Wszelkie naprawy należy zlecić w autoryzowanym serwisie! Nie zdejmuj osłon ochronnych. • Nie wystawiaj urządzenia na działanie światła słonecznego, nie przechowuj go w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło, substancji wybuchowych i łatwopalnych oraz bezpośredniego ognia. • Nie stosuj w zapylonym środowisku. • Otworów urządzenia nie wolno zakrywać, ani wkładać do nich palców lub innych przedmiotów. Grozi to uszkodzeniem urządzenia. • Nie stawaj na urządzeniu itp. • Nie narażaj dozownika na wstrząsy, uderzenia i upuszczenie. • Korzystaj z urządzenia tylko zgodnie z zaleceniami, zawartymi w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego stosowania urządzenia. • Uzupełniaj płyn dozownika przed włożeniem baterii, aby uniemożliwić spontaniczne dawkowanie • Jeżeli z urządzenia korzystają dzieci, należy uważać, aby nie doszło do spożycia cieczy lub jej kontaktu z oczami/ustami. Jeżeli to nastąpi, należy natychmiast opłukać bieżącą wodą i skontaktować się z lekarzem. • Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), którym niepełnosprawność fizyczna lub psychiczna lub brak doświadczenia nie pozwala bezpiecznie używać urządzenia bez nadzoru, lub jeżeli nie zostały odpowiednio poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez odpowiedzialną za nie osobę. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której dzieci bawią się urządzeniem. • Dzieci nie powinny bawić się materiałami opakowaniowymi. Nie pozwalaj dzieciom bawić się torbami plastikowymi. Niebezpieczeństwo uduszenia.

Uwaga:
Urządzenie nie nadaje się do mydeł piankowych, mydeł z peelingiem lub środków dezynfekujących. Nie używaj akumulatorów do zasilania urządzenia.

OPIS

1. Dozownik mydła w płynie
2. Korpus dozownika
3. Pokrywa baterii
4. Przycisk do włączania/wyłączania i ustawiania dawkowania
5. Wnęka baterii
6. Wskaźnik LED
7. Dysza
8. Czujnik

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA

Obróć dwukrotnie zasobnik ① zgodnie z ruchem wskazówek zegara i odkręć go. Napełnij go mydłem w płynie i ostrożnie wkręć z powrotem. **Uwaga:** nie przepełniaj zasobnika, napełnij go przynajmniej do poziomu ¼ pojemności.

WYMIANA BATERII (PATRZ RYS. A)

Zdejmij pokrywę ③, obróć wnękę baterii ⑤ do położenia 🔓 „otwarte” i wyjmij ją. Umieść 4 baterie AAA we wnęce (dostępne oddzielnie). Przestrzegaj prawidłowej biegunowości baterii +/- zgodnie z oznaczeniem wnęki baterii.
Umieść wnękę baterii z powrotem i obróć do położenia 🔒 „zamknięte”, aby doszło do zablokowania.

UWAGA: Niewystarczająca pojemność baterii jest sygnalizowana przez miganie diody LED ⑥ na czerwono.

- Należy wymieniać wszystkie baterie na raz.
- Przy dłuższej przerwie w użytkowaniu urządzenia należy wyjąć baterie.
- Złącza urządzenia należy utrzymywać w czystości. Nie należy pozostawiać rozładowanych baterii w urządzeniu. Należy je wyjąć i zutylizować.

UWAGA: Baterie powinny być niedostępne dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii lub wycieku płynu z akumulatora należy uważać, aby nie doszło do wdychania oparów oraz kontaktu z oczami, skórą i błonami śluzowymi. Podrażniony obszar należy natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody. W każdym przypadku należy skontaktować się z lekarzem.

UWAGA: Przed każdym uzupełnieniem mydła lub wymianą baterii należy wyłączyć urządzenie.

WŁĄCZENIE URZĄDZENIA I WYBÓR DAWKOWANIA MYDŁA ZA POMOCĄ PRZYCISKU ④

Włączenie – naciśnij i trzymaj przycisk przez około 3 sekundy – 1× mignie zielona dioda
Wyłączenie – naciśnij i trzymaj przycisk przez około 3 sekundy – 1× mignie czerwona dioda

Ustawienie dawkowania

Po włączeniu urządzenia co drugie krótkie naciśnięcie powoduje zmianę dawkowania.
Po naciśnięciu zielona dioda mignie 1× – mała dawka około 1 ml
Po naciśnięciu zielona dioda mignie 2× – średnia dawka około 2 ml
Po naciśnięciu zielona dioda mignie 3× – duża dawka około 3 ml (ustawienie fabryczne)
Po włożeniu baterii i ustawieniu wielkości dawki należy umieścić osłonę ③ na swoim miejscu.

Włóż ręce pod dyszę. Dozownik wyda ustawioną dawkę mydła dzięki czujnikowi ruchu.

UWAGA: Przy pierwszym użyciu należy kilkakrotnie aktywować dozownik mydła za pomocą czujnika, aby mydło zostało zassane do mechanizmu.

CZYSZCZENIE

Dozownik mydła należy czyścić regularnie, aby nie doszło do zaschnięcia mydła oraz zablokowania mechanizmu i dyszy dozownika. Opróżnij pojemnik i dokładnie go opłucz. Napełnij czystą wodą. Ustaw największą dawkę i uruchom kilkakrotnie, aby przepłukać dozownik. Powtarzaj proces tak długo, dopóki nie opróżnisz całego pojemnika z czystą wodą.
Wyczyść zewnętrzną powierzchnię dozownika i dyszę za pomocą wilgotnej szmatki. Nie używaj agresywnych środków czyszczących (gąbki z szorstką powierzchnią, wełna stalowa itp.) ani agresywnych chemikaliów. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
Przed przechowywaniem należy pozwolić, aby urządzenie całkowicie wyschło.

DANE TECHNICZNE

Pojemność zbiornika na mydło 350 ml
4× bateria 1,5 V typu AAA (nie znajduje się w zestawie)

EKSPLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.

08/05

Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

Instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej www.ecg-electro.eu.
Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK HU

Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!

Figyelmeztetés! A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmaznak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkért.

Használat közben tartsa be az alapvető biztonsági szabályokat és az alábbi utasításokat:

• A szappanadagoló csak háztartásokban használható. • A készüléket vízbe mártani tilos! • A hibás készüléket ne próbálja megjavítani. A javításokat bízza a márkaszervizre! A védőburkolatokat ne szerelje le. • A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának, azt ne állítsa fel hőforrások mellé, valamint gyúlékony és robbanásveszélyes anyagok közelében se használja. • Poros környezetben ne használja. • A készüléken található nyílásokba ne dugja be az ujját, illetve a nyílásokat ne takarja le. Ez a készülék sérüléséhez vezethet. • A készüléket ne terhelje meg nagy erővel, arra ne támaszkodjon rá stb. • Készüléket ne tegye ki rázásnak, erős rezgésnek illetve azt védje a leeséstől. • A készüléket kizárólag csak a jelen útmutatóban leírtak szerint, az utasításokat betartva használja. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata miatt bekövetkezett károkért. • A folyékony szappant az elemek behelyezése előtt töltse a készülékbe, ezzel megelőzheti a véletlen szappanadagolást. • Amennyiben a készüléket gyerekek is használják, akkor ügyeljen arra, hogy ne nyeljék le a folyékony szappant (illetve az ne kerüljön a szemükbe, szájukba stb.). Ha ez mégis megtörténik, akkor azonnal öblítse ki a gyermek száját, szemét tiszta vízzel, és a biztonság kedvéért vigye a gyermeket orvoshoz. • A készüléket nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermekeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A készülék nem játék, ne engedje, hogy a gyerekek a készülékkel játszanak. • A csomagolóanyag nem játék, azt gyerekek elöl elzárva tárolja! Műanyag zacskókkal a gyerekek nem játszhatnak! Fulladásveszély!

Megjegyzés:
a készülékbe nem szabad habszappant, fertőtlenítő szereket vagy koptató anyagokat tartalmazó szappant tölteni. A készülékbe ne tegyen feltölthető elemeket.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Folyékony szappan tartály
2. Adagoló ház
3. Elemtartó fedél
4. Be- és kikapcsoló, valamint adag beállító gomb
5. Elemtartó
6. LED kijelző
7. Fúvóka
8. Infravörös érzékelő

AZ ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE

Az óramutató járásával ellenkező irányba kétszer forgassa el a tartályt ①, majd vegye le. Töltsön bele folyékony szappant, majd csavarozza vissza. **Figyelem!** A tartályt ne töltse túl, illetve abban nem lehet az ¼ résznél kevesebb szappan.

ELEMCSERE (LÁSD AZ A ÁBRÁT)

Vegye le a fedelet ③, majd az elemtartót ⑤ fordítsa „nyitva" állásba, és húzza ki a készülékből. Az elemtartóba tegyen 4 db AAA ceruzaelemet (nem tartozék). Ügyeljen a helyes polaritásra, lásd a tartó jelöléseit (+/-).

Az elemtartót dugja vissza a készülékbe, majd fordítsa „zárva" állásba.

MEGJEGYZÉS: az elemek lemerülése esetén a LED kijelző ⑥ piros színnel villog.

- Elemcsere esetén minden elemet cseréljen ki.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, akkor abból az elemeket vegye ki.
- Az érintkezőket tartsa tisztán. A lemerült elemeket ne hagyja a készülékben. Az ilyen elemeket vegye ki, és gyűjtőhelyen adja le.

FIGYELEM! Az elemeket gyerekektől elzárva tárolja. Ügyeljen arra, hogy az elemekből esetleg kifolyt elektrolit ne kerüljön a bőrére vagy a szemébe, annak a gőzeit ne lélegezze be. A sérült helyet alaposan öblítse le nagy mennyiségű vízzel. Forduljon orvoshoz.

FIGYELMEZTETÉS! A készüléket szappan betöltése, vagy az elemek cseréje előtt mindig kapcsolja le.

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA ÉS AZ ADAG BEÁLLÍTÁSA A ④ GOMBBAL

Bekapcsolás: a gombot 3 másodpercig tartsa benyomva, a bekapcsolást zöld dióda felvillanása jelzi ki.
Kikapcsolás: a gombot 3 másodpercig tartsa benyomva, a kikapcsolást piros dióda felvillanása jelzi ki.

Adag beállítása

A készülék bekapcsolása után rövid gombnyomásokkal állítsa be az adag mennyiségét.
Az első gombnyomás után a zöld dióda 1-szer felvillan, az adag mennyisége 1 ml lesz.
A második gombnyomás után a zöld dióda 2-szer felvillan, az adag mennyisége 2 ml lesz.
A harmadik gombnyomás után a zöld dióda 3-szor felvillan, az adag mennyisége 3 ml lesz.
Az elemek behelyezése és az adag beállítása után a fedelet ③ szerelje vissza a helyére.

Tegye a tenyerét az adagoló fúvóka alá. Az infravörös érzékelő érzékeli a kezét, és egy adag folyékony szappant adagol a tenyerébe.

FIGYELMEZTETÉS! Az első használatba vétel során az adagolást az infravörös érzékelő segítségével többször is meg kell ismételni, hogy a rendszert a szivattyú fel tudja tölteni folyékony szappannal.

TISZTÍTÁS

A szappanadagolót rendszeresen tisztítsa meg. A tisztítással megelőzheti a szappan beszáradását, az adagoló rendszer és a fúvóka eltömődését. A tartály tartalmát ürítse ki, majd a tartályt alaposan öblítse ki. Töltsön bele tiszta vizet. Állítsa be a legnagyobb adagot, és folyamatosan üzemeltesse az adagolót, amíg a víz át nem öblíti a rendszert. Addig folytassa a víz adagolását, amíg a tartály ki nem ürül.
Egy puha ruhát enyhén nedvesítsen be, majd törölje meg a készülék felületét és a fúvókát. Agresszív tisztítószereket, karcoló szivacsot, vagy vegyi anyagokat ne használjon a tisztításhoz.
A készüléket vízbe meríteni tilos.
A készülék eltárolása előtt azt alaposan szárítsa meg.

MŰSZAKI ADATOK

Szappantartály térfogata 350 ml
4 db 1,5 V-os AAA elem (nem tartozék)

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMMISÍTÉS

Balicí papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMMISÍTÉS

Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

Ez a terméken vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.

08/05

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.

A készülék használati útmutatója a www.ecg-electro.eu oldalon található.
A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

SICHERHEITSHINWEISE DE

Bitte aufmerksam lesen und für den künftigen Gebrauch gut aufbewahren!

Warnung: Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen könnte. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und der Bedienung dieses Gerätes gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die während des Transports, infolge einer falschen Verwendung, Veränderung oder Modifikation der Geräteteile entstanden sind.

Bei der Verwendung sollten u.a. folgende wichtigste Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden:

• Der Seifenspender ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. • Gerät niemals ins Wasser tauchen! • Ein defektes Gerät niemals selber reparieren. • Sämtliche Reparaturen sollten einer autorisierten Servicestelle anvertraut werden! Niemals die Schutzabdeckungen demontieren. • Gerät nicht direktem Sonnenlicht aussetzen, in der Nähe von Heizanlagen, entzündbaren und explosiven Stoffen oder offenem Feuer platzieren. • Gerät nicht in einer staubigen Umgebung benutzen. • Niemals Finger und sonstige Gegenstände in die Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen niemals abdecken. Das Gerät könnte durch diese Handlungsweise beschädigt werden. • Treten Sie nicht auf das Gerät! • Seifenspender vor Stößen, Erschütterungen schützen und nicht zu Boden stürzen lassen. • Gerät gemäß den in dieser Bedienungsanleitung angeführten Anweisungen verwenden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen. • Flüssigkeiten noch vor dem Einlegen der Batterien nachfüllen, um eine unbeabsichtigte Dosierung zu vermeiden • Seien Sie besonders aufmerksam, falls Kinder mit dem Gerät manipulieren. Die Flüssigkeit darf nicht verzehrt und in Augen oder Mund gelangen. Ansonsten muss die betroffene Stelle mit Wasser ausgespült und sicherheitshalber ein Arzt kontaktiert werden. • Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung von Personen und Kindern bestimmt, deren körperliche, sinnliche und mentale Untauglichkeit oder mangelnde Erfahrungen und Kenntnisse einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen, sofern diese nicht beaufsichtigt oder von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person bzgl. einer sicheren Verwendung belehrt wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. • Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Erstickungsgefahr.

Bemerkung:
Das Gerät ist nicht für Schaumseife, Seife mit Peeling und Desinfektionsmittel geeignet. Benutzen Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

BESCHREIBUNG

1. Behälter für Flüssigseife
2. Körper des Seifenspenders
3. Batteriedeckel
4. Ein-/Ausschalttaste und Einstellung der Dosierung
5. Batteriefach
6. LED-Anzeige
7. Düse
8. Sensor

NACHFÜLLEN DES SEIFENSPENDERS

Behälter ① zweimal im Uhrzeigersinn drehen und herausschrauben. Flüssigseife nachfüllen und wieder vorsichtig anschrauben. **Achtung:** Behälter niemals überfüllen, minimal jedoch ¼ des Volumens nachfüllen.

AUSWECHSELN DER BATTERIEN (SIEHE BILD A)

Abdeckung ③ abnehmen, Batteriefach ⑤ in Position „entsperrt" versetzen und herausnehmen. 4 × AAA Batterien hineinlegen (nicht Teil des Lieferumfangs). Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien +/-, die auf dem Batteriefach markiert ist.
Behälter zurückgeben und durch Drehen in Position „gesperrt" fixieren.

BEMERKUNG: Fast leere Batterien werden durch die rot blinkende LED-Anzeige ⑥ indiziert.

- Leere Batterien sind alle auf einmal auszuwechseln.
- Beabsichtigen Sie das Gerät für längere Zeit nicht zu benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Die Gerätekontakte sind sauber zu halten. Leere Batterien niemals im Gerät lassen. Batterien herausnehmen und entsorgen.

ACHTUNG: Batterien außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Sollte die Batterie verzehrt oder aus dem Akku Flüssigkeit ausfließen, vermeiden Sie Kontakt mit Augen, Schleimhaut und Haut sowie das Einatmen von Dämpfen. Die betroffene Stelle muss sofort mit viel klarem Wasser ausgespült werden. Wenden Sie sich an einen Arzt.

HINWEIS: Seifenspender vor jedem Nachfüllen der Seife oder dem Auswechseln der Batterien ausschalten.

ZUM EINSCHALTEN DES GERÄTES UND ZUR EINSTELLUNG DER SEIFENDOSIERUNG DIENT DIE TASTE ④

Einschalten – Taste für etwa 3 Sekunden gedrückt halten – die grüne Diode blinkt 1×
Ausschalten – Taste für etwa 3 Sekunden gedrückt halten – die rote Diode blinkt 1×

Einstellung der Dosierung

Nach dem Einschalten des Gerätes kann die Dosierung mit jedem weiteren Tastendruck geändert werden.
Nach Tastendruck blinkt die grüne Diode 1× – kleine Dosis etwa 1 ml
Nach Tastendruck blinkt die grüne Diode 2× – kleine Dosis etwa 2 ml
Nach Tastendruck blinkt die grüne Diode 3× – kleine Dosis etwa 3 ml (ab Werk eingestellt)
Sobald die Batterien ausgewechselt und die Dosierung eingestellt wurde, Abdeckung ③ erneut aufsetzen.

Hand unter die Düse legen. Mit Hilfe des Bewegungssensors dosiert der Seifenspender die gewünschte Seifendosis.

HINWEIS: Bei der Erstverwendung muss der Seifenspender mit Hilfe des Sensors mehrmals aktiviert werden, damit die Seife in den Mechanismus angesaugt wird.

REINIGUNG

Seifenspender regelmäßig reinigen. Auf diese Weise beugen Sie einem unerwünschten Eintrocknen der Seife sowie einer Verstopfung des Mechanismus und der Düse vor. Behälter ausleeren und gut ausspülen. Behälter mit reinem Wasser füllen. Die höchste Dosierungsstufe einstellen und Seifenspender durch erneutes Einschalten ausspülen lassen. Vorgang so oft wiederholen, solange Wasser aus dem Behälter kommt.
Mit einem Tuch und etwas reinem Wasser die äußeren Flächen des Seifenspenders und die Düse reinigen. Benutzen Sie keine abrasiven Mittel (Schwämme mit grober Oberfläche oder Drahtschwämme) oder aggressiven Chemikalien. Gerätebasis niemals ins Wasser tauchen.
Gerät vor dem Hinterlegen gut trocknen lassen.

TECHNISCHE ANGABEN

Kapazität des Seifenbehälters 350 ml
4 × 1,5 V Batterie AAA (nicht Teil des Lieferumfangs)

VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.
Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.

08/05

Dieses Produkt erfüllt die Anforderung der EU-Richtlinien über elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.

Bedienungsanleitung s. www.ecg-electro.eu.
Eine Änderung des Textes und der technischen Parameter vorbehalten.

SAFETY INSTRUCTIONS GB

Read carefully and keep for future use!

Warning: The safety measures and instructions contained in this manual do not include all conditions and potential situations. The user must be aware that common sense, caution, and care are factors that cannot be integrated into a product. These factors must be therefore secured by the user/users using and operating this device. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, or the modification or adjustment of any part of the appliance.

Fundamental precautions shall be observed when using the product, including the following:

• The soap dispenser is specified for household use only. • Do not immerse the appliance in water! • Do not try to repair a faulty product by yourself. Refer all repairs to an authorized service centre! Do not dismantle the protective covers! • Do not expose the unit to direct sunlight and do not place it near heating or combustible or explosive substances or direct heat. • Do not use in dusty environment. • Do not insert fingers or other objects into the vents, or cover them. Risk of damage to the device. • Do not step on the device, etc. • Do not expose the soap dispenser to impacts, shocks and do not allow the dispenser to fall to the ground. • Use the device only in accordance with the instructions given in this manual. The manufacturer is not liable for any damage caused by the improper use of this appliance. • Add liquids to the dispenser prior to inserting batteries to avoid spontaneous dosage. • If the device is used by children, make sure they do not consume the liquid inserted into the device internally (e.g. contact with the eye or mouth). In such event, rinse the affected area with water and to be sure, contact a physician. • This device is not intended for use by persons (including children) with reduced sensory, physical or mental capabilities, or lacking experience and knowledge for safe use of the device, unless they are under supervision or unless they are instructed in the use of this device by a person responsible for their safety. Child supervision is essential to prevent them from playing with the device. • Children may not play with the packaging material. Do not let children play with the plastic bags. Risk of suffocation.

Note:
The device is not suitable for foam soaps, soaps with peeling or disinfectants. Do not use rechargeable batteries in the device.

DESCRIPTION

1. Liquid soap dispenser
2. Body of the dispenser
3. Battery cover
4. On/Off button and dosage setting
5. Battery tray
6. LED indicator
7. Nozzle
8. Detection sensor

FILLING THE DISPENSER

Turn the dispenser ① twice clockwise and unscrew it. Fill it with liquid soap and gently crew it back. **Caution:** do not overfill the dispenser, however it must be filled to at least ¼ of the volume.

BATTERY REPLACEMENT (SEE FIG. A)

Remove the cover ③, turn the battery tray ⑤ to position „unlocked" and remove it. Put in the tray 4× AAA batteries (not included). Observe the correct battery polarity +/- according to the marks on the tray.
Replace the tray and secure it by rotating it into the position „locked".

NOTE: Insufficient battery capacity is indicated by flashing of the red LED indicator ⑥.

- Always replace dead batteries at once.
- If you do not plan to use this device for a longer time, remove the batteries from it.
- Keep the contacts of the device clean. Do not leave spent batteries in your device. Remove and discard them.

ATTENTION: Keep batteries away from children. If the battery is swallowed or liquid leaks from the battery, avoid contact with eyes, mucous membranes and skin as well as inhalation of vapors. Rinse the affected area with plenty of clean water immediately. In any case, contact your physician.

WARNING: Always remove the device before each soap filling or battery replacement.

TURNING THE DEVICE ON AND SETTING THE SOAP DOSAGE SEE THE BUTTON ④

On – press the button for about 3 seconds – green diode flashes once
Off – press the button for about 3 seconds – red diode flashes once.

Dosage setting

After turning on the device, you change the dosage with each brief pressing of the button.
After pressing the green diode flashes 1× – small dose appr. 1 ml.
After pressing the green diode flashes 2× – medium dose appr. 2 ml.
After pressing green diode flashes 3× – large dose appr. 3 ml (factory setting)
When you install the batteries and set the dosage, replace the cover ③.

Place hands under nozzle. The dispenser will provide you with the set soap dose thanks to the motion sensor.

WARNING: When using for the first time, it is necessary to activate the soap dispenser several time using the motion sensor so that the soap enters the mechanism.

CLEANING

Clean the soap dispenser regularly. This prevents the possible drying of the soap and clogging of the mechanism and of the nozzle of the dispenser. Empty the container and rinse it thoroughly. Fill it with clean water. Set the highest dosing rate and rinse the dispenser by repeatedly by activating it. Repeat the process until the container empties clean water.
Clean the outer surface of the dispenser and the nozzle using a damp cloth dipped in clean water. Do not use abrasive cleaners (rough sponges or scouring pads) or aggressive chemicals. Do not immerse the device in water.
Allow the device to dry thoroughly before storing.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Soap dispenser volume 350 ml
4× 1,5 V AAA batteries (not included)

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.
Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.

08/05

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.

The instruction manual is available at website www.ecg-electro.eu.
Changes in text and technical parameters reserved.

www.ecg-electro.eu

CZ K+B Progres, a.s., U Expertu 91, 250 69 Klíčany, tel.: +420 272 122 111, e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU K+B Progres, a.s., U Expertu 91, 250 69 Klíčany, Czech Rep., tel.: +420 272 122 111, e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK Distribútor pre SR: K+B Progres, a. s., organizačná zložka, Mlynské Nivy 71, 821 05 Bratislava, e-mail: ECG@kbexpert.cz

DE Distributor für DE: K+B E-Tech GmbH & Co. KG, Barbaraweg 2, DE-93413 Cham, Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer **09971/4000-6080** an. **(Mo – Fr 9:00 – 16:00)**

PL K+B Progres, a.s., U Expertu 91, 250 69 Klíčany, Czech Rep., tel.: +420 272 122 111, e-mail: ECG@kbexpert.cz

▪ Výrobce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ▪ Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ▪ Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie w instrukcji obsługi produktu. ▪ A gyártó nem felel a termék használati útmutatójában felelhetően nyomdahibákért. ▪ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ▪ The manufacturer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.

© GVS.cz 2020